

## PRESENTATION DE LA COLLECTION

PLURAXES/MONDE est une collection évaluée par des pairs (blind peer review) en libre accès "Open access" et inscrite dans des bases d'indexation qui lui assurent une visibilité internationale de grande portée. L'initiative relève d'un groupe de chercheurs français et francophones basés en France. Cette collection se veut un lieu de croisement des disciplines scientifiques au sens pluridisciplinaire du terme. Elle s'inscrit dans les axes fondamentaux de la réflexion en matière de recherches dans toutes les disciplines : Sciences Humaines et Sociales - Sciences de Gestion- Sciences Economiques - Sciences Exactes et Sciences de l'Ingénieur - Sciences Juridiques- Lettres et Arts - Sciences du Langage et de la Communication. PLURAXES/MONDE est destinée particulièrement aux chercheurs désireux de publier leurs réflexions et leurs recherches afin de booster leur visibilité.

La Collection peut consacrer certains de ses numéros à une zone géographique du monde (Afrique, Europe, Amériques, Asie) ou à un axe particulier de recherche en fonction des demandes des contributeurs ou des intérêts scientifiques des sujets abordés.

La collection PLURAXES/MONDE est d'une périodicité de parution semestrielle (Juin & Novembre). La publication des numéros spéciaux n'est pas exclue.



ISSN PRINT 2960-0715  
ISSN ONLINE 2960-0723

Adresse : 247, Grande Rue, 69600 Oullins (Lyon), France.  
E-mail : pluraxes.revuelurielle@gmail.com

COLLECTION PLURAXES Nov - 2023

## COLLECTION PLURAXES/MONDE

Sous la Direction de François DAYO  
Université Lyon 1, France

- Europe
- Afrique
- Amériques
- Asie



DOSSIER I: Afrique / Lettres - Langues - Arts

En Open Access dans des bases d'indexation internationales

ISSN PRINT 2960-0715  
ISSN ONLINE 2960-0723

Vol.1 No 3  
Nov - 2023

# ***Collection PLURAXES/MONDE***

**Vol 1N° 3/ Novembre 2023**

**ISSN Print : 2960-0715**

**ISSN Online : 2960-0723**

***Dossier 1 : Afrique/ Lettres- Langues- Arts***

***Sous la Direction de : François DAYO, Université Lyon 1, France***

Avec l'accompagnement scientifique du comité éditorial de EFUA  
(Editions Francophones Universitaires d'Afrique) et en partenariat  
avec l'ACAREF, Bureau Afrique.

C  
O  
L  
L  
E  
C  
T  
I  
O  
N  
  
P  
L  
U  
R  
A  
X  
E  
S  
/  
M  
O  
N  
D  
E

**Lien d'indexation Tome 1 LLAE :**

<https://explore.openaire.eu/search/publication?pid=10.5281%2Fzenodo.10082620>

**Indexed in**



**Publication date:** *November 8, 2023*

**DOI** 10.5281/zenodo.10082620

**Éditeur :** EFUA (Editions Francophones Universitaires d'Afrique)

**Equipe technique**

**Mise en page :** A. D. KPATI

**Marquette et illustration :** Honorine KELEBOU



## Comité scientifique restreint de la collection PLURAXES/MONDE

### *Dossier : Afrique*

- AGUESSY Yélian Constant, Université Parakou, Bénin
- AGOINON Norbert, Université Parakou, Bénin
- DAO Yao, Université de Lyon 1, France
- DEVRIESERE Viviane, Isfec Aquitaine, Bordeaux France
- ELHADJI YAWALE MAMAN, Université de Zinder, Niger
- FORNERO Sylvie, Université Lyon 2, France
- DIALLO Badara, Université Lyon 3, France
- DIONE Bernard, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal
- LEMAIRE Eva, Université d'Alberta, Canada
- REGNIER Jean-Claude, Université Lyon 1, France
- RICHEVEAUX Marc, Institut CEDIMES, France
- SORBA Nicolas, Université de Corse, France
- TCHAGNAOU Akimou, Université de Zinder, Niger
- VAHOU, K. Marcel, Université FHB, Cocody, Côte d'Ivoire
- VODOUNOU K. Jean Bosco, Université de Parakou, Bénin

**Relecture finale : Marie-Pierre Douillet-Romand, Oullins (Lyon), France**



# Règles générales de présentation des articles à soumettre à la Collection PLURAXES/MONDE

## Introduction

La problématique : l'auteur expose clairement la question abordée tout au long de l'article et justifie son intérêt. Il formule des hypothèses qui sont des réponses provisoires à la question.

La méthodologie et les principaux résultats : l'auteur précise la raison du choix d'une méthode particulière et les outils utilisés de collecte de l'information, si nécessaire. Il cite ses principaux résultats. Il annonce son plan.

## Développements

Le contexte : l'auteur situe la question posée dans son environnement théorique en donnant des références bibliographiques et en évoquant les apports d'autres chercheurs.

La méthode : l'auteur explique en détails comment il a mené son étude et quel est l'intérêt d'utiliser ses outils de collecte de données par rapport aux hypothèses formulées.

Les résultats (si le papier n'est pas uniquement conceptuel) : l'auteur présente un résumé des données collectées et les résultats statistiques qu'elles ont permis d'obtenir.

La discussion : l'auteur évalue les résultats qu'il obtient. Il montre en quoi ses résultats répondent à la question initiale et sont en accord avec les hypothèses initiales. Il compare ses résultats avec les données obtenues par d'autres chercheurs. Il mentionne certaines des faiblesses de l'étude et ce qu'il faudrait améliorer en termes de perspectives pour sa recherche.

## Conclusion

L'auteur résume en quelques paragraphes l'ensemble de son travail. Il souligne les résultats qui donnent lieu à de nouvelles interrogations et tente de suggérer des pistes de recherche susceptibles d'y apporter réponse.

## Bibliographie

Il reprend tous les livres et articles qui ont été cités dans le corps de son texte.

## SOMMAIRE

<i>Liste des auteurs</i> -----	VI
« <i>Tensions linguistiques dans la langue de l'écrivain en Afrique subsaharienne</i> » _ <b>Achille Cyriac ASSOMO</b> -----	08
<i>Usage des langues africaines et des parlers émergents en contexte de bilinguisme officiel (français-anglais)</i> _ <b>Achille FOSSI</b> -----	25
« <i>Refutativité - falsifiabilité dans le proverbe et quête de la vérité constructive chez Jean-Marie Adiaffi dans le discours romanesque</i> » _ <b>Adama DEMBELE &amp; Youssouf SYLLA</b> -----	49
<i>De l'exil à la reconstruction identitaire féminine dans le corps de ma mère de Fawzia Zouari et des pierres dans ma poche de Kaouther Adimi</i> _ <b>Alvine Nadia LAONÉ</b> -----	70
<i>Étude morphosyntaxique et sémantique de quelques surnoms lyèla</i> _ <b>BADO Ayassan</b> -----	87
<i>La frugalite chez montesquieu : un paradigme vertueux contre la crise environnementale</i> _ <b>Drissa Jack YEO</b> -----	99
<i>De la nécessité de l'usage de la parole explicite dans les actes de langage de JOHN R. SEARLE</i> _ <b>Franck Viviane BEUGRE</b> -----	119
<i>L'innovation lexicale dans la téléphonie mobile : analyse lexico-sémantique des éléments de messagerie chez Airtel et Moov au Niger</i> _ <b>Hamadou DAOUDA</b> -----	135
<i>Roman africain et intimisme écologique en récit : herméneutique d'une écofiction perspectiviste dans en compagnie des hommes de Véronique Tadjou</i> _ <b>Jean-Jacques Koffi KASSI</b> -----	155
<i>Rapport à la langue d'origine chez les descendants de migrants burkinabè en Côte d'Ivoire</i> _ <b>Jérémie POGOROWA</b> -----	171
<i>La question de l'image dans les textes oraux africains</i> _ <b>Lou Foua Ines Elodie HUE</b> -----	193
<i>Analyse de quelques tendances syntaxiques et morphosyntaxiques dans le fulfulde du Jehri<sup>1</sup></i> _ <b>Mamadou DIALLO</b> -----	219

<i>Dérivation verbale : la preuve de la monosyllabicit� Des verbes simples en abidji</i> _ <b>Marie Solange A. AKAL�</b> -----	236
<i>Actes de langage et engagement discursif dans aux miradors de l'espérance de Jacques Prosper Baz�</i> _ <b>Parfait ILBOUDO</b> -----	256
<i>L'h�terolinguisme dans le discours romanesque, un choix assumé : l'exemple de branle-bas en noir et blanc de Mongo Bâti</i> _ <b>Hamamata CAMARA &amp; Péda Roger TOURE</b> -----	276
<i>Motifs d'utilisation d'internet, addiction à internet et résultats scolaires chez des élèves filles de troisième en Côte d'Ivoire</i> _ <b>Toblegnon Alex Charles, PONDE et Al.</b> -----	294
<i>Choix de la langue médium en contexte bilingue : pour une "d�sethnicisation" de nos langues nationales</i> _ <b>Victor YAMEOGO</b> ----	312
<i>La littérature orale dans une civilisation technicienne pour quoi faire ? : cas du conte, de la légende, de l'épopée et du mythe</i> _ <b>Yacouba FANNY</b> ----	333
<i>L'augment dans les langues bantoues du nord-ouest : le cas des dialectes fang</i> _ <b>Yolande NZANG BIE</b> -----	347
<i>La médiation en sante. Genèse, définitions et théories à partir de la littérature francophone</i> _ <b>Barkissou YOROU &amp; N'kou� Emmanuel SAMBIENI</b> ----	365
<i>L'impact des réformes de l'orthographe sur les habitudes linguistiques : une analyse scientifique</i> _ <b>Youssef DIAKITE</b> -----	386
<i>The syntactic computation of the laali Noun phrase</i> _ <b>Robson Perrin MBERI NGAKALA et Al.</b> -----	403
<i>Les procédés de création du lexique lithique disparu de la langue nc�m (bassar, TOGO) : une approche morphosémantique</i> _ <b>Gbandi ADOUNA</b> ---	426
<i>Nuances of language of credits</i> _ <b>Minata KONE</b> -----	451



## Liste des auteurs

**Achille Cyriac ASSOMO**, *Université de Bamenda / Cameroun*\_  
assomocyriacachille@gmail.com

**Achille FOSSI**, *Université de Yaoundé I/ Cameroun & Université York/ Canada*\_  
afossi12@gmail.com

**Adama DEMBELE & Youssouf SYLLA**, *Institut Pédagogique National de l'Enseignement Technique et Professionnel (IPNETP) / Côte d'Ivoire*\_  
adamadembele414@gmail.com & Yossefsylla13gmail.com

**Alvine Nadia LAONÉ**, *Université de Bertoua & École Normale Supérieure de Bertoua / Cameroun*\_  
lalvinenadia@gmail.com

**Ayassan BADO**, *Université Norbert ZONGO, Koudougou / Burkina Faso*\_  
ayassanbado3@gmail.com

**Drissa Jack YEO**, *Université Alassane Ouattara / Côte d'Ivoire*\_  
djackyeo@gmail.com

**Franck Viviane BEUGRE**, *Université félix Houphouët-boigny, Abidjan / Côte d'Ivoire*\_  
vbeugre@yahoo.fr

**Hamadou DAOUDA**, *Université Abdou Moumouni, Niamey / Niger*\_  
hamdaouda@yahoo.fr

**Jean-Jacques Koffi KASSI**, *Université Alassane Ouattara (Bouaké) / Côte d'Ivoire*\_  
jjkaskoff@gmail.com

**Jérémie POGOROWA**, *Université Saint Thomas d'Aquin (USTA) Ouagadougou / Burkina Faso*\_  
pogorowa.jp@gmail.com

**Lou Foua Ines Elodie HUE**, *Université Félix Houphouët Boigny de Cocody- Abidjan / Côte d'Ivoire*\_  
hueines@gmail.com

**Mamadou DIALLO**, *Université Gaston Berger de Saint-Louis / Sénégal*\_  
mamadou.diallo@ugb.edu.sn

**Marie Solange A. AKALÉ**, *Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire*\_  
solangeakale@gmail.com

**Parfait ILBOUDO**, *Université Norbert Zongo – Koudougou / Burkina Faso*\_  
leprofilparfait@yahoo.fr

**Hamamata CAMARA & Péda Roger TOURE**, *Université Félix Houphouët- Boigny (Abidjan) / Côte d'Ivoire*\_  
hamamatacamara@gmail.com & pedatoure44@gmail.com

**Toblegnon Alex Charles, PONDE ; Kouakou Bruno, KANGA & Amidou, OUATTARA**, *Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire* \_ alextoblegnon@gmail.com, brkanga@yahoo.com & amid.ouattara@yahoo.fr

**Victor YAMEOGO**, *École Normale Supérieure (ENS) / Burkina Faso* \_ yameogo\_bf@yahoo.fr

**Yacouba FANNY**, *Université Peleforo GON COULIBALY, Korhogo / Côte d'Ivoire* \_ Yacoubafanny75@gmail.com

**Yolande NZANG BIE**, *Université Omar Bongo, Libreville / Gabon* \_ yolnzang@yahoo.fr

**Barkissou YOROU & N'koué Emmanuel SAMBIENI**, *Université de Parakou / Bénin* \_ ybarkissou@gmail.com & esambieni@yahoo.fr

**Youssef DIAKITE**, *Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako / Mali* \_ diakyousseuf@gmail.com

**Robson Perrin MBERI NGAKALA, KIBA NGAPOULA & Yvon-Pierre NDONGO-IBARA**, *Université Marien Ngouabi / Congo Brazzaville* \_ robsongakala@.com, kibangapoula@yahoo.fr & yvon.ndongo-ibara@umng.cg

**Gbandi ADOUNA**, *Université de Kara, Kara / Togo* \_ adounaino100@yahoo.fr

**Minata KONE**, *Université Félix Houphouët Boigny Abidjan / Côte d'Ivoire* \_ Koneminata1@yahoo.fr